

ANNAM LỊCH SỬ

HÃY NÊN HÚT THUỐC LÁ

JOB

ĐÔNG - DƯƠNG VIỆC TRONG NƯỚC

Tại Hạ-nghị-viện Pháp

(Tiếp theo)

Quan Tổng trưởng thuộc địa. - Lại cần phải phân biệt chính trị phạm và thường phạm.

Những chính trị phạm mà bị đày thì không phải đày đi Guyane. Còn những người phạm về những vụ án tài, tài, mọi động đậy liên hệ nhưng cũng xem như thường phạm, phải đày đi Guyane.

Ernest Outrey. - Thế là không có án sát chính trị sao?

Pierre Tallantier. - Chắc chắn là có.

Quan Tổng trưởng thuộc địa. - Về việc này phải nói cho rõ ràng mới được.

Michel Gelsdoerfer. - Mà cũng phải nói cho ngay thẳng nhất thì

Quan Tổng trưởng thuộc địa. - Phải.

Vì sao Hội đồng đã hình lại xử người cầm súng bắn vào tham tá ở công chính kia?

Vì đồng công sản nói từ mình là chủ đồng trong vụ án sát ấy để lấy tiền dâng về việc đó.

Tôi xin hỏi các ngài: người ấy đi giải người sẽ cướp tiền thì có thể xử theo như thường phạm được không?

Theo chính phủ thì là được lắm đó!

M. L. O. Frossard. - Nhưng cả đến 1.500 tu phạm kia mà!

Quan Tổng trưởng thuộc địa. - Đó là một lẽ, còn mọi lẽ nữa là để Guyane rộng bằng 1/3 đất Pháp, thế mà chỉ có 40.000 dân.

Vì thế sẽ riêng cho tu phạm Đông-dương phần đất đai, theo như quan Toàn-quyền Alexandre Varanne nói là một số sách sẽ tốt hơn các chỗ khác trong Guyane.

Alexandre Varanne. - Đó lại là chuyện khác.

Quan Tổng trưởng thuộc địa. - Chắc các ngài cũng biết rằng ở sự Đông-dương hai bên nơi đông bằng tốt hơn ở nơi gần bể.

Ông Sieeg sẽ trả lời một lần đại ý công sự tại nơi này.

André Marty. - Như nhau, phải, nhưng tôi biết làm.

Alexandre Varanne. - Muốn từ nay đừng đi đày đến Guyane đày 1.500 tu phạm Anam đi Guyane nữa, tôi xin nói thêm thêm này.

Trước hết phải cho ai ấy đến biển như nhau về hàng thường phạm mà quan Tổng trưởng vẫn nói đó.

Chắc ngài cũng đã biết rằng nếu thật là "thường phạm" như ngài nói thì sao thì bây giờ tôi không cần phải nói đến làm gì nữa. Nhưng trong những sự chính trị ở Đông-dương trong một năm nay theo các ngài cũng có biết rằng ngoài những chính trị phạm mấy vụ án sát - nói ám sát thường cũng được đi - còn rất đông người bị đày qua lại vì công việc riêng tư, việc mua bán, bị bắt, bị án.

Al. (tiếp theo)

Al. (tiếp theo)

Al. (tiếp theo)

Al. (tiếp theo)

Al. (tiếp theo)

Al. (tiếp theo)

Al. (tiếp theo)

TRUNG-KỲ THỜ THIÊN

Vì có gì mà làng Vạn Xuân không có lễ trưởng?

Ngày 24 April, làng Vạn Xuân thuộc tỉnh An-nam huyện Hương trà, đã mở cuộc công cử Lễ trưởng. Cuộc công cử ấy do quan huyện Hương trà làm chủ tọa, ban bồi đồng trị sự thì có một viên thông lại một viên thư phái và một viên Cảnh sát (tổng An ninh) họp tại đình làng từ 7 giờ sáng đến 12 giờ, tất cả quan viên chức sắc và dân đinh, lương, giáo làng Vạn Xuân đều có tham.

Công cử buổi mai, có những người đóng cử và số thêm như sau này:

1/ Ngô Hàng phó lý trưởng hiện chức người giáo được 16 tiếng.

2/ Lê bá Khả kiêm nữ hiện chức người lương được 2 tiếng.

3/ Nguyễn viết Ngật khóa sanh người lương được 27 tiếng.

4/ Lê khắc Hiệp cử phẩm giáo sư lãnh phó trị bộ hiện chức được 12 tiếng.

Thế là Nguyễn viết Ngật được thắng số, song quan còn muốn tái cử một lần nữa. Buổi chiều đầu tiên của lễ thì số đầu tiên là Lê khắc Ngô Hàng được 25 tiếng. Lê bá Khả được 3 tiếng. Nguyễn viết Ngật được 50 tiếng. Lê khắc Hiệp được 11 tiếng. Vậy là lần tái cử này Nguyễn viết Ngật được thắng số một lần nữa.

10 phép công bình thì Ngật đã được công cử làm lý trưởng một cách rất xứng đáng; như thường lệ thì người thắng tiếng ấy đã nhận chức lý trưởng và đi ra hành công trưng dịch rồi. Song từ đó đến nay đã hơn 40 ngày mà không thấy lang Vạn Xuân chưa có lý trưởng. Sự chậm trễ ấy không rõ bởi có gì?!

THANH HÒA

Nơi khổ riêng của dân huyện Quảng Xương

Cải lương đại kéo từ tháng 9 năm ngoái, vụ lúa tháng 10 mất sạch, chỉ có ai có ruộng gần nông giương thì còn được thu hoạch nhiều ít.

AI MUỐN ĐI CỎI PARIS?

Nhân dịp đầu xuân ở Kinh Đô Paris, chủ tiệm chụp ảnh KHANH KÝ có tổ chức một cuộc du lịch rất lớn, bất kỳ dân ông hay dân bà, ai muốn đi đây, tiệm KHANH KÝ cũng sẵn lòng. Mà những người đi với M. KHANH KÝ thì có lợi nhiều lắm, vì M. KHANH KÝ đi thương lượng với các hãng tàu, xe lửa và hotels restaurant ở Paris, tình gia tiên thiệt rẻ cao tiền sa thời hai tháng (hãy là một tháng thì lại sự gia tiên xuống) ở trong và ở ngoài Paris cộng với tiền taxi từ Hải phòng hay Tourane tới Paris độ chừng như sau này:

Hạng nhất hai hạng độ chừng . . . 2650 francs
Hạng nhì . . . 1970.
Hạng ba . . . 1300.
Hạng tư . . . 950.

Cuộc đầu xuân hoặc đầu thu độ này rất là to lớn, người nào có tiền chút đỉnh cũng đến đây đi coi, dịp này là coi bất kỳ không kém các trong thế giới. Ai chưa có giấy thông hành cũ gửi thư hỏi tiệm chụp ảnh KHANH KÝ sẽ chỉ cho mà tin hay là lấy phàm cho cũng được.

AI không sẵn tiền một lần thì trước khi xuống tàu hãy trả quá nửa phần tiền cũng được.

Khi đi tàu và khi qua Paris vẫn có người của tiệm KHANH KÝ thông thạo và lấy tay đi lâu để lo cho các chỗ ngủ nghỉ và chỉ dẫn đi chơi.

Càng nhiều người đi, hàng nào giá tiền càng rẻ chừng ấy.

Có ba chuyến đi độ chừng tháng năm, tháng sáu và tháng bảy thì đi tháng nào, xin nhận chỗ trước ít ra là một tháng hay là ai muốn đi riêng không cần người dẫn đường chỉ tay về hướng Hải-phong-Marseille không mà thôi thì đi tháng nào cũng được.

Hạng nhất hai hạng độ chừng . . . 17.000 francs
Hạng nhì . . . 12.000.
Hạng ba . . . 7.900.
Hạng tư . . . 4.500.

AI muốn biết thêm điều gì cứ viết hoặc

M. KHANH - KÝ
54 đường Bonnard Saigon

Nhau nay là chiêm không cấy được, các hoa lợi khác như: ngô, khoai, đậu, vừng, dưa bầu cũng vì nặng mà đi đời nhà ma. Kỳ tháng 2 năm nay, nhà nước thấy tình hình đau khổ, cho mỗi xã đình làng thuế 1.500, các phủ huyện khảo đều lập về phát cho dân cả, duy chỉ huyện Quảng Xương không lập. Vì có sự đòi, nhân dân lâu nay làm đơn vay bạc ở nông phủ ngân hàng đồng lập, đưa quan huyện độ thăm đi lâu, mà bạc vay mỗi địa này chưa thấy. Ngựa đầu kỳ hội đồng nhà Banque mới rồi, có bàn rằng: dân Quảng Xương không được vay.

Tại sao vậy?

Àn gì mà làm vụ lúa tháng 10 năm nay? Lại một nỗi sưu thuế đến nơi, mà huyện Quảng Xương lại phải làm trước hết.

Một người dân trong huyện

VINH

Hai người ở Nga về bị bắt

Có hai người thiêu niên trong đảng cộng sản về ở Nga về, về chỗ trưởng chỉ bộ cộng sản ở Vinh, và trợ ở nhà một người thiêu niên tên là Nguyễn Long ở phố Đệ nhị nhưng lại một thêm dò biết tung tích, nên hai người ấy và chủ nhà đều đã bị bắt giam xét.

T. B. T. V.

NGHỀ AN

Rượu chịu thách không cả trăm mẫu

Chúng tôi là dân làng Ngọc Diên, tỉnh Hoàng Long phủ Hưng nguyên có đến sáu mươi như sau:

Nguyễn làng chúng tôi cả điền thổ về đời Tự Đức là 190 mẫu, còn ngoài mấy mẫu là đất không cấy được, ấy là theo bộ cũ. Còn Tòa Cadastre đặc lại bây giờ cũng chỉ có 207 mẫu. Thế mà tiền thuế gia tăng công đến 338 dân chúng tôi đành chịu không thụ hơn 100 mẫu.

Cả dân làng đồng ý tôi lý trưởng xin làm đơn kêu nại giảm bớt mà lý trưởng cứ lười thôi. Vì về vậy thì có hại cho dân mà lý trưởng được lợi; nếu kêu ra Nhà nước phạt địa bộ về mình bạch thì mất mối lợi thu bừa mả kia đi.

Lâu nay những làng điền bất cấp bộ, ai kêu cũng được giảm cả đặng làng chúng tôi hào lý phó đồng, lẽ không kêu và không chịu địa bộ tân đặc về mà phải bỏ cho mình bạch, nên dân chịu số thuế ruộng không ấy thật là oan khổ.

Mong chính phủ minh xét mà cứu giúp cho dân được như.

Đồng dân làng Ngọc Diên

QUẢNG BÌNH

Xét nhà bắt người từ tung

Nhà ông Di chef già bố Trạch cũng bị xét.

Ngày 11 Mai quan phủ Quảng bình về xét nhà ông Hoàng chánh Đông giáo sư trường Trung quân ở làng Văn la. Cũng ngày ấy quan Lân đem lính tập về xét nhà ông Nguyễn Tiêm giáo sư trường Liên Thiện ở làng Xuân Hòa. Ngày 12 Mai, về xét nhà ông Lê Đình Kháng giáo sư ở làng Võ xã. Máy ông ấy bị tổng giám ở lao Đông nơi.

Cũng ngày 11, 12 Mai, quan An

HÀN-VIỆT TỬ-ĐIÊN: đường 14 BOX, SAIGON DANH TỬ - GIÁO ĐỨC MỸ. Hàng 151 7350 - Hàng thường 0360 Nhận mua trước đại cực 1500 Đào-duy Anh Huê

quan Hậu, quan huyện Lê thầy đem lính tập đi xét những nhà ông Lê Quang Đức giáo sư trường Phó chánh, nhà trợ ông giáo sư Nguyễn Tiêm ở làng Thuận Trạch trường Liêm thiện, nhà ông Phạm Xuân Hiệp giáo sư trường Mỹ Trạch ở làng Thượng phong.

Nhà ông giáo sư (Đại phuông, nhà nhà Cầu khai (Mỹ Duyệt), nhà Lý Sáng ở Quy Hải, nhà viên Cử ở Mỹ טוב, nhà khóa Đờ ở Trung lực, nhà khóa Võ và khóa Trạch ở Tân duyệt, nhà Giám Địch ở An xã.

Máy người trên này đều đang giam cả và có bát máy người dưới này nữa: Cựu Đẩu ở An xã, Cựu Chuyền và Cựu Lê Niêm ở Trạch ban. Chưa rõ câu chuyện ra sao?

Học liê

Tin mùa màng

Mùa màng năm nay mười phần mất hết 6, 7; nơi mất hơn, nơi mất ít: Con nhà nông rất khổ.

Học bài

QUẢNG NAM

Mở trẻ dác quá

Năm nay trời hạ tủa khoai đều khô mất, lại giá rẻ bán không được, mà mở trẻ kuo lại được giá. Ở làng Chiên đàn, thầy Chuah tuấn đồng tên là Nguyễn Hào, chưa nhjy xong rộn này, đi toàn các xích hầu trong thôn quê, sai tăng dịch của thầy rình xách mở trẻ của bọn dân can' đem về, kể có dòi chục cái, rồi viết phiếu cho dòi dân các xích hầu bị mất mở trẻ, cứ mỗi cái mở trẻ phải chuộc 2500, xin số lấy lục cũ g mất 1500 là ít.

Thương hại cho dân quê ngày đêm canh tủa cực khổ mà còn phải chịu ngược chịu xuôi cho đủ môn tiền chuộc mở trẻ này.

Biết chuyện

Tòa Kiểm duyệt bỏ trọn bài

DRAGÉES
Vermifuge

RUDY

Trị bjjh

SẢN LẠI

Thuốc viên Dragées Rudy trị bệnh sản lại rất thần hiệu, và làm cho người ta trở nên trắng净. Người lớn con ai đều dùng được.

Thuốc viên Dragées Rudy trị bệnh sản lại cao năng thuốc ở Saigon và các hãng ngành ở các tỉnh.

PHARMACIE NORMALE
(L. SAIBERTEC)
119 123 rue Catinat - SAIGON
(là hãng thuốc đáng tin cậy, lạo lập đã hơn năm chục năm rồi).

KHÁNH HÒA

Chánh tổng lâm cần

Một đày có lệnh nhà nước sức một người bán xứ đi thầy binh. Thầy Tổng Thân Thượng chừng thườn hành việc ấy, đi đến (từng làng từng nhà, hỏi nhà nào có đứa con trai lớn nhỏ bệnh hoạn gì mặt kẹ, chỉ trong nhà có thể chạy vạy như ngựa hoặc có vật gì cấm cố được, thì không có thể trật với thầy dặng, dẫu nhà ấy có cha già mẹ yếu, hoặc đứa con ấy có bệnh không thể đi dặng, thì thầy cũng hết phải ngại gì, và đáp hẳn ghé hết van rằm lén. Đễ gọi là một tài ai thần thế tráng kiện và tinh nguyện đi, chớ nhà nước có bước như bắt thú dìm dàu mà thầy làm như thế?

Dân Tổng Thượng

CAI CHÍNH

Trong bài HỘI-ĐỒNG ĐỀ-ĐÌNH Ở HANOI đăng trong số bán trước có mấy chỗ sai như sau này:

L. - Tang 1 cột, giòng 26: không nhận có chữ trong V. N. Q. D. Đ. ở Hongay, xin đọc: e & Gia lâm và Văn nam.

II. - Trang 1 cuối cột 6: đọc: Tô Chân trả lời . . . có lẽ đợp.

AI CÓ CON mà thầy «NƠI THỀ-THAO» cũng đều muốn mua «Nơi Thề-Thao» cho con

AI CHƯA CÓ CON mà thầy «NƠI THỀ-THAO» cũng đều muốn cho mau có con đễ mua «Nơi Thề-Thao»

VIÊN-ĐỆ ĐÔNG-HỚI

CHÔNG NHƯ PHÉP TIÊN...

Chỉ trong một tuần lễ, thuộc BỒ-HUYẾT-KHU-PHONG có thể chữa khỏi các bệnh: Phong thấp, tê liệt, đau lưng, nhức xương v. v... của quý ông quý bà.

Nên hỏi tại các hiệu Đại-ly thuốc THAM-THIÊN-ĐƯỜNG.

Si khí Việt-Nam ngày xưa

Đây nói về si khí chẳng phải chỉ bệnh học... Si khí Việt-Nam ngày xưa...

Việt-nam ta lập nước hơn bốn ngàn năm... Việt-nam ta lập nước hơn bốn ngàn năm...

Nước có cái si khí kỳ mà lịch sử Việt nam... Nước có cái si khí kỳ mà lịch sử Việt nam...

Kim chỉ si

SỰ BÀI CÔNG TRONG THẾ GIỚI (Tiếp theo trang trước)...

Cái phương kế ấy, nước Pháp đã thi hành từ khi vừa thấy trong nước... Cái phương kế ấy, nước Pháp đã thi hành từ khi vừa thấy trong nước...

NHIỀU NGƯỜI BỊ:

PHÒNG - TÍCH

Bệnh Phòng-Tích dân chúng, dân hà nước... Bệnh Phòng-Tích dân chúng, dân hà nước...

- HUS: Hiệu VINH-LƯƠNG... TOURANE: Hiệu SINE BUI... QUANG NGAI: Hiệu NGUYỄN-NGỌC-ANH...

CÔNG - THAI NHỜNG SỐ QUỐC - TRÁI

Table with columns for numbers and names, likely a lottery or public record. Includes 'Những số sau này trúng 100\$00'.

LỊCH LÀ GÌ?

Am lịch là thứ lịch pháp chỉ tra tính cho lịch hợp với sự vật hành của một trần (thái âm) mà không... Am lịch là thứ lịch pháp chỉ tra tính cho lịch hợp với sự vật hành của một trần (thái âm) mà không...

THANH-HOÀ - 化清. NHÀ THƯƠNG TƯ. đường tòa Sĩ. TRẦN - ĐỨC - HỢP. Nguyên thầy thuốc ngách Đông-dương Y-uyển.

VĨNH-HƯNG-TỰ-ÔNG. Vinh, Katinh, Donghoi, Hué, Tourane, Faifoo. Thuốc sống mua tại ông này bán được giá hạ.

Một môi lợi to cho các nhà làm ảnh chuyên nghệ. Hiệu HƯƠNG-KY có rất nhiều kính, giấy, thuốc ảnh, lại bán hạ một giá đặc biệt.

TỪ NAY HẾT ÔM-ĐAU, XANH-XAO, GÂY-CÒM... Vì trời Nam đã riêng xuất được Tháp Toàn Đại Bồ Dương Y-Sinh Tiên-Đà.

NGHĨA NƯỚC TÌNH NHÀ TAM-LY TIÊU-THUYẾT. Giang - Họ DỊCH - THUẬT. Thầy Mạnh-Tử có nói: 正人君子...

điều thứ nhì nữa rồi nói tiếp: - Này Trương đại nhân, ở La-mã... nhiều điều vui sướng không tính biết cái phần xác thì mới đến khuấy rối tới.

quá ư nghiệm khổ, tôi không thể nào công nhận các điều ấy được. Ông vừa nói vừa ra dấu cho người lấy ống bèn gói báo lấy cái ống điều bả g lý nam má thay vào một cái ống điều khác bằng cơ xam Rôi ông nói tiếp: - Tôi không sao công nhận sự nghiệm khổ của đại nhân đó được.

nhuận. Trong năm nhuận thì tháng cuối cùng thêm 1 ngày. Số ngày trong 30 năm là 10631 ngày, mà số ngày trong 360 tháng theo mặt trăng là 10631 ngày với số là 0,0124.

VIỆC THÈ - GIỚI

Cuộc đảo Tường & Trung-hoa

Thượng hải, 18 Mai - Có tin đồn rằng Tường giới Thạch sẽ bắt đầu đánh Diêm tích Sơn và Sơn Tịch Yên (Đền của Phường ngọc Tường khi trước) trước hết.

Thượng hải, 21 Mai - Tôn Khos, tổng trưởng của xã đã đánh một bức điện Khu-ên Quảng đồng đầu hàng Bức điện tin ấy không đáng rõ Có người trong chính phủ ở Thượng hải đến yêu cầu Tôn Khos trở về kinh đô, nhưng Tôn Khos không chịu.

Cộng sản ở Nhật bản

Đông kinh, 20 Mai - Liên cảnh sát tại một nhà in công sản, khám phá được máy in của cộng sản, khám phá được máy in của cộng sản, khám phá được máy in của cộng sản.

Thượng hải, 21 Mai - Tôn Khos, tổng trưởng của xã đã đánh một bức điện Khu-ên Quảng đồng đầu hàng Bức điện tin ấy không đáng rõ Có người trong chính phủ ở Thượng hải đến yêu cầu Tôn Khos trở về kinh đô, nhưng Tôn Khos không chịu.

Cuộc bãi công của thợ dệt ở Pháp

Lille, 19 Mai - Sớm hôm nay số thợ bãi công đã tăng lên đến 110.000 người.

Paris, 19 Mai - Ở Madras, thợ dệt công bãi công, phần đối việc họ tiền công xuống 10%.

Lille, 20 Mai - Chiều hôm qua tình cảnh của thợ dệt đã tăng lên đến 113.000 người.

Paris, 20 Mai - Gần hết 4 thợ dệt công bãi công ở Tourcoing bãi công đã tăng lên đến 46.000 người.

Roubaix, 21 Mai - Sớm hôm nay, có tin rằng ở Roubaix thợ bãi công có đến 30.000 người, thể là có tăng lên 2.000 người.

Một cuộc cách mệnh ở Cuba

New York, 21 Mai - Có tin ở Havana rằng ở hạt Matanzas có một cuộc cách mệnh, quân đội của họ đã đánh bại quân của chính phủ.

NHỮNG NHÀ ĐẠI LÝ BÁN SÁCH TIẾNG-DÂN

BẮC KỲ: Cát Thành 40 Rue de Chanvre Hanoi; Học Hải Librairie Haiphong; Nam Tân 84 Bd Bonnal Haiphong; Tổng cái Tường Hà Long.

TRUNG-KỲ: Mr Lê thanh Cảnh rue Paul Bert; Tam Kỳ Thư Quán; Quan hải thư điểm.

HẢI KỲ: Thăng Thiên Rue de la Citadelle; Lê thừa Ân; Nam Hưng Tư Nghiệp Hội Xã Pafoo; Hàn Lâm Commercial Phan thiết.

TRUNG-KỲ: Mr Lê thanh Cảnh rue Paul Bert; Tam Kỳ Thư Quán; Quan hải thư điểm.

HẢI KỲ: Thăng Thiên Rue de la Citadelle; Lê thừa Ân; Nam Hưng Tư Nghiệp Hội Xã Pafoo; Hàn Lâm Commercial Phan thiết.

TRUNG-KỲ: Mr Lê thanh Cảnh rue Paul Bert; Tam Kỳ Thư Quán; Quan hải thư điểm.

HẢI KỲ: Thăng Thiên Rue de la Citadelle; Lê thừa Ân; Nam Hưng Tư Nghiệp Hội Xã Pafoo; Hàn Lâm Commercial Phan thiết.

Cảm ơn thầy!

Tôi mắc bệnh LẬU từ 2 năm, uống thuốc đã nhiều loại vẫn vô hiệu, tôi có đọc T. D số 308 thấy ông Tôn có bài cảm ơn thầy bằng HOÀNG VĂN LẬP ở PHỐ NINH SƠN.

Thước bán một liều (hai chai, mỗi chai sáu hào).

Các hiệu Đại-lý bán thuốc cai nha phiến của tôi đều có bán thuốc xán cả.

Nguyễn sử tòa thượng hạng thông phán TRẦN-ĐỨC-CÁNH 39 Phố Lê-trường - NAMDINH

CARTES

POSTALES EN TOUS GENRES: Bromure: Couleurs déroupage fantaisie; Bleu Dentelle et Broderie; Bistre Cartes en relief; Violet Cartes criant; Etc... Etc... Etc...

MME RICHARD, RUE DE LA CITADELLE HUE làm đại-lý độc quyền nên bán Giá rất rẻ Không đầu bì kíp

Phonix bị kẻ lam giã mạo chệ Tam-Hỷ

Mồng 8 ta tức là ngày 31 này ban hiệu cơ chế mới sang, ban hiệu xưa nay vẫn dùng hàng chệ tới nay để dấy chế lam hỷ đã được các ngài nghĩ đến một thư chệ nhỏ cạnh xanh nước và được hưởng...

HÀNG TƠ LỤA Nhà máy dệt FLACHET LEVANNHAN & C ở Huỳnh-kim gần Bình-dịnh có dệt các thứ hàng toàn tơ giầy hơn hàng ngoại - quốc

MỘNG-LƯƠNG THƯ-QUẢN DƯỢC-PHÒNG

A/ - Chuyên bán các thứ sách quốc văn xuất bản tại Trung-Nam, Bắc kỳ; các đồ văn phòng từ bừa, các sách học, sách lấy v... B/ Đại lý các thứ thuốc cao, đơn hườn, tán rất tinh nghiệm của các hiệu Bào chế Việt-Nam:

MAGASIN DE SOIERIES TÂN LỢI 128-140, B. Tông-đốc-Phương (CHOLON)

Bán-biểu bán sỉ và bán lẻ các thứ hàng Tàu, hàng Thượng-hải như là: khăn, khăn, khăn, khăn...

Ở Bắc-kỳ có bán ở hiệu Quảng-vạn-Thành Nội-hóa N. 120 Hanoi Haiphong giá mỗi hộp là 1\$50.

Ở xa xin viết thư thương-ghi. 1 AN LỢI 128-140, B. Tông-đốc-Phương CHOLON

Tam-xả

Trị đủ mọi chứng phong thấp tê bại, nhũ là năm nay thời khí âm thấp, mưa nắng thất thường nên dễ phát sinh ra các chứng này.

Trị đủ mọi chứng phong thấp tê bại, nhũ là năm nay thời khí âm thấp, mưa nắng thất thường nên dễ phát sinh ra các chứng này.

Trị đủ mọi chứng phong thấp tê bại, nhũ là năm nay thời khí âm thấp, mưa nắng thất thường nên dễ phát sinh ra các chứng này.

Tam-Kỳ: ĐÔNG-BẢO CHỦ Y

1) THẦN-HIỆU TÊ BẠI HOÀN, chữa trị các chứng phong tê bại xuất huyết hoặc sưng hệu tê sưng rất thần hiệu: mỗi hộp giá 1p.20

2) ĐIỀU KINH BẠCH ĐÁI HOÀN, là thuốc bổ huyết điều kinh và trừ BẠCH ĐÁI HẠ đau bụng xót ruột, xây xam đều trừ được hết bổ dưỡng thọ thì đặng khỏe mạnh: mỗi hộp giá 1p.00

3) SỈ LAO BỔ TANG HOÀN, là thuốc bổ lao qui ông, qui thủy, qui học-sanh làm việc mệt mỏi bổ tinh thần rất hiệu nghiệm bổ phổi trừ ho-lao giải trí oã, là thành dược, mỗi hộp giá 1p.00

4) NGŨ LÂM BẠCH TRƯỚC TÁN, chuyên trị về chứng đau lưng-không-thời hoặc lâu, hoặc mau, ứng thì trừ hết (chỉ mỡ hoặc trước độc) tánh thuốc ôn hòa dễ uống, 12 bao: 2p.00

5) HÓA ĐÀM CHỈ KHẢI TÁN, trị các chứng ho phong ho đàm (HỒ NHIỆT) Ho ban trái mựi trong cổ hoặc ngứa cổ v... 12 bao giá... 1p.00

6) BỔ TÂM THUAN QUYEN TE, nhân ĐÔNG-HỒ-TREO, trừ đặng cái giồng độc ở trong bụng chời nước, bệnh hậu đau bụng lâu năm xỏ không phai ti-vj xỏ khỏe không đau bụng k ở cơ-kiêng, 12 bao 2p.00

7) THANH NHIỆT TRỊ GIÁC-BAN-TÁN, trị các chứng BAN CHẨN nội nhiệt, bệnh hậu da vàng, con nit ĐỒ MỒ HỒI ĐÀU hoặc CAM TÍCH bệnh lớn, 12 bao: 1p.00

8) ĐOAN DƯƠNG CẤP-CỨU HOÀN, chế ngày mồng năm tháng năm gặp trị các chứng, nhất là trị bệnh thời khí, dịch khí, cảm mạo thương hàn đi đường đem theo hộ thân thật là LINH-ĐƠN; mỗi hộp 30 bao giá 1, p.50

BẮC THÁNH DƯỢC CỦA BỒN HIỆU KHÔNG TỰ KHOE; Đồng bảo anh em em cũng để biết rõ là BẮC THÁNH DƯỢC có giấy chứng-nghiệm và được tam kỳ hoàn nghìn; Ở xa muốn mua thuốc tư hoặc mandat thì để ngay: Monsieur TRUONG MINH Y Directeur TAO NHON ĐƯƠNG N. 4 Rue de la Gare à HOCHON GIÁ-ĐINH

BẠC-NINH Bệnh quý đã có thuốc tiên!!

Hết ai mắc LẬU, hay TÌM-LÀ, hay LẬU nhập CỐT nghĩa là khô rồi thì trong người như một thời gian sống như thế này, hay trong thì nó khô như thế này, hay còn các nhũ một cái, sau đó có nhũ...

MỚI CHÉ RA Các ngài mua giầy nên chú ý! Bán hiệu mới chế ra giầy này bằng vải trắng, đế bằng Crepe A-gis se giá bán mỗi đôi 2\$75 một đôi, ai muốn mua buôn xin mau mau gửi thư thương lượng, thư giầy này dùng đi đường xa vừa đẹp vừa lịch sự n àm ai, và nhất là dùng để chơi TENNIS thời hiện tại.

AN THÀNH 57 Phố Hàng Đào - HANOI Mua hàng không đòi tiền Bán hiệu không ghi hàng.



Thuốc chữa bệnh xán

Người nước ta hay ăn thịt tái nên hay mắc phải bệnh xán. Người có bệnh, nếu không uống thuốc, cứ đi con xán (sông mìn) lâu năm thì rất nguy hiểm, bởi vì nó cắn chết người.

Một ngày nó ra kẻ đến mấy lần, như cái sò mìn, mà lúc nó ra đến chỗ hạ môn thì thấy nó nhón nhột rất khó chịu.

Thuốc bán một liều (hai chai, mỗi chai sáu hào).

Các hiệu Đại-lý bán thuốc cai nha phiến của tôi đều có bán thuốc xán cả. Nguyễn sử tòa thượng hạng thông phán TRẦN-ĐỨC-CÁNH 39 Phố Lê-trường - NAMDINH

TRẦN-ĐỨC-CÁNH 39 Phố Lê-trường - NAMDINH